



**UNIVERSIDAD CÉSAR VALLEJO**

**PROGRAMA DE SEGUNDA ESPECIALIDAD  
ESPECIALIDAD DE ATENCIÓN A LA DIVERSIDAD E  
INCLUSIÓN EDUCATIVA**

Enseñanza de lengua de señas peruana en docentes en una  
institución educativa de Chiclayo

**TRABAJO ACADÉMICO PARA OBTENER EL TÍTULO PROFESIONAL DE  
SEGUNDA ESPECIALIDAD EN ATENCIÓN A LA DIVERSIDAD E  
INCLUSIÓN EDUCATIVA**

**AUTORA:**

Nanfuñay Meoño, Marisela Margarita (orcid.org/0009-0008-4330-211X)

**ASESORA:**

Dra. Pacheco Salas, Maria Elizabeth (orcid.org/0009-0000-5461-2633)

**LÍNEA DE INVESTIGACIÓN:**

Atención integral del Infante, Niño y Adolescente

**LÍNEA DE RESPONSABILIDAD SOCIAL UNIVERSITARIA:**

Apoyo a la reducción de brechas y carencias en la educación en todos sus  
niveles

**TRUJILLO – PERÚ**

**2024**

## **Dedicatoria**

A mis padres, Fredesvinda y Víctor. A mis hijos, Gabriel y Ximena. A mi esposo, Milton. A mis hermanos, Ingrid, Rossana, Lizeth, Shirley y Brian.

## **Agradecimiento**

A Dios, por el don de la vida y el amor. A la Universidad César Vallejo, por la oportunidad de seguir fortaleciendo mi desarrollo profesional. A mi maestra de Diseño de Trabajo Académico, Dra. María Elizabeth Pacheco Salas por sus orientaciones y dedicación.



**UNIVERSIDAD CÉSAR VALLEJO**

**FACULTAD DE HUMANIDADES**

**PROGRAMA DE SEGUNDA ESPECIALIDAD EN ATENCIÓN A LA DIVERSIDAD E INCLUSIÓN EDUCATIVA**

### **Declaratoria de Autenticidad del Asesor**

Yo, PACHECO SALAS MARIA ELIZABETH, docente de la FACULTAD DE HUMANIDADES del programa de SEGUNDA ESPECIALIDAD EN ATENCIÓN A LA DIVERSIDAD E INCLUSIÓN EDUCATIVA de la UNIVERSIDAD CÉSAR VALLEJO SAC - TRUJILLO, asesor de Trabajo Académico II titulado: "Enseñanza de lengua de señas peruana en docentes en una Institución Educativa de Chiclayo", cuyo autor es NANFUÑAY MEOÑO MARISELA MARGARITA, constato que la investigación tiene un índice de similitud de 17%, verificable en el reporte de originalidad del programa Turnitin, el cual ha sido realizado sin filtros, ni exclusiones.

He revisado dicho reporte y concluyo que cada una de las coincidencias detectadas no constituyen plagio. A mi leal saber y entender el Trabajo Académico II cumple con todas las normas para el uso de citas y referencias establecidas por la Universidad César Vallejo.

En tal sentido, asumo la responsabilidad que corresponda ante cualquier falsedad, ocultamiento u omisión tanto de los documentos como de información aportada, por lo cual me someto a lo dispuesto en las normas académicas vigentes de la Universidad César Vallejo.

TRUJILLO, 20 de Julio del 2024

<b>Apellidos y Nombres del Asesor:</b>	<b>Firma</b>
PACHECO SALAS MARIA ELIZABETH DNI: 09414932 ORCID: 0009-0000-5461-2633	Firmado electrónicamente por: MPACHECOSA1469 el 24-07-2024 18:20:24

Código documento Trilce: TRI - 0825703



**UNIVERSIDAD CÉSAR VALLEJO**

**FACULTAD DE HUMANIDADES**

**PROGRAMA DE SEGUNDA ESPECIALIDAD EN ATENCIÓN A LA DIVERSIDAD E INCLUSIÓN EDUCATIVA**

**Declaratoria de Originalidad del Autor**

Yo, NANFUÑAY MEOÑO MARISELA MARGARITA estudiante de la FACULTAD DE HUMANIDADES del programa de SEGUNDA ESPECIALIDAD EN ATENCIÓN A LA DIVERSIDAD E INCLUSIÓN EDUCATIVA de la UNIVERSIDAD CÉSAR VALLEJO SAC - TRUJILLO, declaro bajo juramento que todos los datos e información que acompañan el Trabajo Académico II titulado: "Enseñanza de lengua de señas peruana en docentes en una Institución Educativa de Chiclayo", es de mi autoría, por lo tanto, declaro que el Trabajo Académico II:

1. No ha sido plagiado ni total, ni parcialmente.
2. He mencionado todas las fuentes empleadas, identificando correctamente toda cita textual o de paráfrasis proveniente de otras fuentes.
3. No ha sido publicado, ni presentado anteriormente para la obtención de otro grado académico o título profesional.
4. Los datos presentados en los resultados no han sido falseados, ni duplicados, ni copiados.

En tal sentido asumo la responsabilidad que corresponda ante cualquier falsedad, ocultamiento u omisión tanto de los documentos como de la información aportada, por lo cual me someto a lo dispuesto en las normas académicas vigentes de la Universidad César Vallejo.

Nombres y Apellidos	Firma
MARISELA MARGARITA NANFUÑAY MEOÑO DNI: 16725754 ORCID: 0009-0008-4330-211X	Firmado electrónicamente por: MNANFUNAY el 20-07- 2024 15:55:43

Código documento Trilce: TRI - 0825706

## ÍNDICE

Dedicatoria.....	
Agradecimiento.....	
Declaratoria de autenticidad del asesor.....	
Declaratoria de originalidad del autor.....	
Índice.....	ii
Resumen.....	iii
Abstract.....	iv
I. INTRODUCCIÓN.....	1
II. MARCO TEÓRICO.....	5
III. MÉTODO .....	9
3.1. Tipo y Enfoque, diseño o métodos.....	9
3.2. Categorías, subcategorías y matriz de categorización.....	9
3.3. Escenario de estudio.....	9
3.4. Participantes.....	10
3.5. Técnicas e instrumentos de recolección de datos.....	10
3.6. Procedimiento.....	10
3.7. Rigor científico.....	11
3.8. Método de análisis de datos.....	11
3.9. Aspectos éticos.....	11
IV. RESULTADOS Y DISCUSIÓN.....	12
V. CONCLUSIONES.....	16
VI. RECOMENDACIONES.....	17
REFERENCIAS.....	19
ANEXOS.....	24

## RESUMEN

El objetivo del estudio es conocer cómo la enseñanza de lengua de señas peruana mejora el desempeño laboral y compromiso en docentes en una institución educativa de Chiclayo. Se fundamenta en teorías de inclusión educativa y la necesidad de adaptación de estrategias pedagógicas para estudiantes con discapacidad auditiva. El estudio utiliza una metodología cualitativa, con un diseño fenomenológico, centrado en describir y entender las vivencias de los docentes. La población del estudio incluye a cuatro docentes del nivel inicial que atienden a estudiantes entre 3 a 5 años, entre ellos, estudiantes con discapacidad auditiva. Los instrumentos utilizados para la recolección de datos fueron entrevistas semiestructuradas, las cuales permitieron obtener información detallada sobre las experiencias y percepciones de los docentes. Los principales resultados indican que los docentes reconocen la importancia de la lengua de señas peruana en mejorar la comunicación y el desempeño laboral, pero también destacan la falta de formación y recursos adecuados como barreras significativas. Las conclusiones del estudio subrayan la necesidad de implementar programas de capacitación en lengua de señas peruana para docentes, con el fin de promover un entorno educativo más inclusivo y efectivo.

**Palabras clave:** Inclusión educativa, LSP, desempeño docente, discapacidad auditiva, capacitación docente.

## ABSTRACT

The objective of the study is to understand how the teaching of Peruvian sign language improves the work performance and commitment of teachers in an educational institution in Chiclayo. It is based on theories of educational inclusion and the need to adapt pedagogical strategies for students with hearing disabilities. The study uses a qualitative methodology with a phenomenological design, focused on describing and understanding the experiences of teachers. The study population includes four early childhood education teachers who serve students between 3 to 5 years old, including students with hearing disabilities. The instruments used for data collection were semi-structured interviews, which provided detailed information about the teachers' experiences and perceptions. The main results indicate that teachers recognize the importance of Peruvian sign language in improving communication and work performance, but also highlight the lack of training and adequate resources as significant barriers. The study's conclusions emphasize the need to implement training programs in Peruvian sign language for teachers, in order to promote a more inclusive and effective educational environment.

**Keywords:** Educational inclusion, Peruvian sign language, teacher performance, hearing disability, teacher training.



## I. INTRODUCCIÓN

Toda iniciativa que busque la inclusión como una forma de vida debe tener la mirada en la persona como finalidad para alcanzar su propósito, donde los integrantes de la comunidad intervienen desde el rol que desempeñan. En España, para los investigadores Ortiz y Carrión (2020) la escuela vista como un mecanismo social le obliga a asumir con disciplina y valentía a los diferentes actores educativos. La inclusión es labor de todos, una de las piezas fundamentales de este proceso es cómo todas las iniciativas y actividades deben estar encaminadas a lograr y mantener un contexto inclusivo.

El investigador español Moliner (2020), manifiesta que, para lograr el progreso de los principios de equidad y justicia social, las escuelas deben ser más inclusivas. Para tal fin, las escuelas inician una transformación con perspectivas inclusivas, es un proceso pausado y controvertido que exige una interrelación entre la teoría que surge de la investigación en educación inclusiva y los conocimientos prácticos que se originan en la escuela. La educación inclusiva es un proceso de transformación constante, este apoyo y seguimiento necesita "ponerse en marcha" de manera colaborativa.

La información del entorno ingresa a través de los sentidos y es enviada al cerebro para ser interpretada y provista de significado. Si estos o alguno de ellos se ve lesionado, impacta en el aprendizaje. Dentro de ese contexto, en España, Alegre y Villar (2019) realizaron un estudio cuyo propósito fue comprender los aspectos emocionales de los niños en condición de discapacidad auditiva, desde la perspectiva de los niños, padres y profesores, al comparar sus efectos en el desarrollo del lenguaje, los resultados indican que es posible desarrollar programas para niños en el campo educativo para tal fin.

La educación es el recurso que facilita a las personas a participar de manera eficaz en la sociedad y en su desarrollo, por tal razón, es preponderante que los docentes se encuentren en proceso permanente de capacitación que les permita atender los desafíos de su realidad. En ese sentido, los investigadores ecuatorianos Sánchez et al. (2020) sostienen que

hoy en día, la educación es un instrumento primordial para el desarrollo de todas las personas, no obstante, algunas dificultades auditivas no permiten el desarrollo intelectual de quienes no tienen la oportunidad de prepararse para el aprendizaje.

Los maestros necesitan mejorar su práctica pedagógica, pero es desde su formación profesional inicial, que se tienen que hacer cambios en el currículo, que les brinde herramientas para atender a la diversidad. En esta instancia, en México, Márquez y Andrade (2020) señalan que los últimos años han sido de cambios en los programas curriculares de las instituciones de formación docente, están centrados en abordar cuestiones de diversidad, pero la práctica docente de los estudiantes durante la capacitación a menudo no estuvo exenta de dificultades y barreras que limitan la práctica docente en las aulas.

El proceso de enseñanza requiere de estrategias que atiendan la diversidad del aula acompañada del uso de recursos que permitan el acceso a la información y experiencias significativas para construir aprendizajes. En ese contexto, en Cuba, Peña et al. (2020) sustentan que, entre muchos factores, lograr la inclusión en la educación dependerá de la implementación de buenas prácticas de enseñanza y aprendizaje. Se deben poner en marcha las mejores acciones pedagógicas para fomentar el aprendizaje en los educandos, es decir, teniendo en cuenta la elección de métodos y procedimientos adecuados.

El acceso a la comunicación es vital en el aprendizaje, en nuestro país la apropiación de la lengua de señas está enfatizado a docentes de Educación Básica Especial, sin embargo, cuando un docente de Básica Regular atiende a niños con discapacidad auditiva, se encuentra limitado en la interacción con ellos. En nuestro país, Romero et al. (2021) consideran que, si tratamos la interacción con personas sordas, es importante ofrecer medidas en el ámbito educativo que den la oportunidad de aprender tanto a las personas que tienen esta condición como a las que no.

En Lambayeque, Piscoya (2020) realiza una investigación con relación a las barreras comunicacionales que experimentan las personas sordas

cuando acuden a un centro de salud, determina que las personas con sordera necesitan la presencia de un familiar o alguien más para comunicarse con el personal médico y técnico, ya que estos carecen de conocimientos y formación en lenguaje de señas. Además, considera que es un grupo vulnerable, por lo que es necesario ubicarlos y seguir su trayectoria para garantizar su inclusión en la sociedad.

Al respecto, se enunció el consecuente problema general ¿De qué manera la enseñanza de lengua de señas peruana mejora el desempeño laboral y compromiso en docentes en una institución educativa de Chiclayo? y los problemas específicos: ¿De qué manera el método de la enseñanza de lengua de señas peruana mejora el desempeño laboral en docentes en una institución educativa de Chiclayo? y ¿De qué manera la comunicación total en la enseñanza de lengua de señas peruanas mejora el compromiso en docentes en una institución educativa de Chiclayo?

La indagación tiene como objetivo general: Conocer que la enseñanza de lengua de señas peruanas mejora el desempeño laboral y compromiso en docentes en una institución educativa de Chiclayo, y como específicos: Conocer que el método de la enseñanza de lengua de señas peruana mejora el desempeño laboral en docentes en una institución educativa de Chiclayo. Conocer la comunicación total en la enseñanza de lengua de señas peruanas mejora el compromiso en docentes en una institución educativa de Chiclayo.

En una institución del nivel inicial, se reflejan dificultades en la comunicación de docentes con estudiantes en condición de discapacidad auditiva. Por lo tanto, los docentes de la institución desconocen la forma de comunicarse con este grupo de estudiantes. Es de gran relevancia, que las docentes del nivel Inicial conozcan la enseñanza de lengua de señas peruana para mejorar su desempeño laboral y compromiso, lo que posibilitará a los estudiantes con sordera participar en su trayectoria educativa de acuerdo a sus necesidades de aprendizaje.

Además, la investigación aportará información para casos similares que se evidencian en otras instituciones, permitirá ampliar el conocimiento en relación a los procesos de aprendizaje que demandan estudiantes en

condición de discapacidad auditiva y confrontarla con otros hallazgos científicos semejantes a fin de analizar su pertinencia y avance en este tema. Esta investigación emerge de la necesidad de conocer la enseñanza de lengua de señas peruana para mejorar el desempeño laboral y compromiso en docentes del nivel inicial que atienden a estudiantes en condición de discapacidad auditiva, en ese sentido, se vuelve importante en nuestro sistema educativo promover el enfoque de atención a la diversidad.

Esta investigación aspira instalar el uso de la lengua de señas peruana como un método de comunicación y podría ser replicable en las aulas del nivel inicial de las distintas instituciones educativas, de tal manera que beneficien a todos los estudiantes de Chiclayo. Durante la indagación, no se ha encontrado información suficiente sobre la enseñanza de la lengua de señas peruana a docentes del nivel inicial a nivel local y nacional, el presente estudio colabora con mejorar el desempeño laboral y compromiso en docentes del nivel inicial que atienden a estudiantes en condición de discapacidad auditiva, considerando las prácticas educativas inclusivas, la cultura y las políticas de inclusión.

El enfoque cualitativo, a nivel de investigación, diseño, metodología y estrategias, contribuirán con otras investigaciones porque permitirá ejecutar acciones empleando métodos de comunicación acordes a la diversidad del aula, permitiendo la evaluación de las acciones desarrolladas para ejecutarlas de manera más pertinente en el proceso sobre atención a la diversidad que se viene implementando en nuestro país. La investigación es realizable, porque se cuenta con las herramientas y medios posibles para realizarla.

En conclusión, el tema de investigación es: Enseñanza de lengua de señas peruana en docentes en una institución educativa de Chiclayo, la línea de investigación: Educación y Calidad Educativa, la unidad de análisis: Enseñanza de lengua de señas peruana y docentes del nivel inicial, se delimita la problemática: Desconocimiento de la lengua de señas peruana en las docentes que atienden a estudiantes del nivel inicial en condición de discapacidad auditiva, la población de estudio: Docentes que atienden a estudiantes del nivel inicial en condición de discapacidad auditiva, lugar de estudio: Instituciones educativas del nivel inicial de Chiclayo, año de estudio:

2023, duración de la investigación: 8 meses.

## II. MARCO TEÓRICO

En la escena internacional, Sánchez et al (2019) señalan la importancia de emplear estrategias metodológicas inclusivas que procuren la formación en estudiantes con discapacidad auditiva en la educación básica. El objetivo es proporcionarles una educación de mayor calidad, fomentando la inclusión en el ambiente escolar junto a sus compañeros sin discapacidades. En ese sentido, se hace necesario que los docentes incorporen estrategias que atiendan a los estudiantes en condición de discapacidad auditiva, es decir, las oportunidades para aprender son para todos.

Por su parte, en México, Hernández et al (2021) sostienen que, en varias culturas, los estudiantes con discapacidad enfrentan una disminución en su dignidad, ya que no solo deben enfrentar desafíos desiguales debido a su condición, sino que también tienen menos oportunidades de participación y aprendizaje en el entorno escolar convencional. Por esta razón, este estudio profundiza en las narrativas que describen la experiencia escolar de una alumna con discapacidad auditiva, resaltada por una comunicación no adecuada. Este estudio nos lleva a reflexionar sobre las estrategias de enseñanza en el proceso comunicativo que se desarrollan en las aulas para estudiantes con esta condición.

En el ámbito nacional, Venturo y Ocaña (2021) señalan que, los estudios han evidenciado que los resultados de la formación de los estudiantes están vinculados al rendimiento de los profesores y líderes en las escuelas públicas. Al respecto, se debe brindar estrategias de enseñanza aprendizaje que mejore el desempeño docente y permita a las escuelas brindar atención adecuada y en el momento preciso de acuerdo a lo que requiere cada estudiante en un marco de respeto e inclusión para garantizar una educación de calidad.

Estrada y Mamani (2020) realizaron un estudio cuyo propósito fue establecer la vinculación entre el compromiso y el rendimiento de los profesores en las escuelas del contexto urbano del distrito de Las Piedras durante el año 2018. Para la recopilación se utilizaron cuestionarios validados internacionalmente y adaptados en el Perú por Oscar Martín Rivera Carrascal.

En conclusión, se infiere que a medida que aumenta el compromiso de los docentes, su actuar mejora de manera significativa, y viceversa. Desde esta perspectiva, es el docente que de manera responsable y voluntaria asume su rol con un propósito: lograr aprendizajes en sus estudiantes.

Por otro lado, Cahuas y Bolívar (2023) sostienen que, a la fecha, se han producido indagaciones centradas en la interpretación de la lengua de señas, abordando temas que involucran la correspondencia entre los intérpretes de lengua de señas (ILS) y la comunidad sorda. Dada la existencia de estos estudios, ha surgido la importancia por explorar más a fondo la dinámica entre estos dos grupos en un escenario específico. En tal sentido, la adquisición de la lengua de señas peruana va más allá de posesionarse de ella, es sumergirse en su cultura, en su forma de aprender e interactuar en la sociedad.

Por su parte, Quiroz (2023) analizó el impacto del lenguaje de señas peruanas en el desarrollo de la empatía en estudiantes de secundaria en Virú. Se encontraron relaciones moderadas y directas entre la lengua de señas peruanas y la empatía. Además, se observó que la repercusión de la lengua de señas peruanas es relevante, estableciendo una relación moderada y directa con la afinidad de los estudiantes que forman parte de la muestra. El estudio demuestra que la inclusión y respeto a la diversidad es el camino para lograr aprendizajes.

Enseguida, se exponen investigaciones sobre la categoría de lengua de señas peruana. Al respecto, podemos indicar que, en el Perú, la Ley N° 29535 (2010) Ley que otorga reconocimiento oficial a la lengua de señas peruana, la define como *“la lengua de una comunidad de sordos, que comprende las lenguas o sistemas lingüísticos de carácter visual, espacial, gestual y manual en cuya conformación intervienen factores históricos, culturales y sociales y que tradicionalmente son utilizados como lengua en un territorio determinado”*.

Por otra parte, en Venezuela, Morales (2015) señala que la lengua como estructura lingüística, no solo sirve como herramienta para la comunicación entre personas, sino que también representa un aspecto esencial de la vida social. Además, la lengua funciona como el componente

central que une o entrelaza la cultura de una comunidad. En ese sentido, la lengua forma parte de la visión que tenemos del mundo, es nuestra identidad y la forma como interactuamos con nuestro grupo.

En Perú, el Ministerio de educación (2015) refiere que, la lengua de señas es un medio de comunicación visual que se aprecia mediante la vista y se utiliza con las manos como elementos activos para articular. Requiere el empleo del espacio como parte de su estructura fonológica y como referencia temporal. Dominarlo implica desarrollar la atención, percepción y memoria visual, así como destreza manual, manejo del espacio, expresión facial y corporal. Por otra parte, en España, Báez y González (2013) sostienen que las lenguas de señas son aprovechadas por las comunidades sordas que, al no poder oír, han diseñado una forma natural de comunicación basada en gestos y expresiones visuales.

Respecto a la subcategoría método, Navarro y Samón (2017) señalan que, el método educativo es una serie de pasos, actividades o procedimientos realizados por el docente, que reflejan cómo se estructuran las formas académicas para enseñar dentro del proceso educativo. En tanto, Serna (1985) sostiene que, el futuro del estudiante depende más del método que usemos para enseñar que de la información que impartimos, porque con un buen método, estará preparado para aprender lo que requiera.

En relación con la subcategoría Comunicación Total, Chavarría (1985) la define como la teoría que enfatiza el derecho tanto del profesor como del estudiante con discapacidad auditiva a emplear todas las modalidades de comunicación posibles para construir un repertorio de conceptos y lenguaje. Estas modalidades abarcan desde el lenguaje gestual natural creado por el niño, la terapia auditiva, el uso de signos manuales, la palabra hablada, la lectura de labios hasta la comunicación gestual formal. Desde otro punto de vista, Costello (2000) sostiene que la Comunicación Total brinda las mejores condiciones para el aprendizaje y para que las personas desarrollen sus capacidades al máximo.

Por otra parte, respecto a la categoría docentes del nivel Inicial, la Ley General de Educación N° 28044 (2003) acota que el profesor es el actor



fundamental del proceso educativo ya que su propósito principal es aportar de manera efectiva a la formación integral de los estudiantes, abarcando todas las áreas del desarrollo humano. En tanto, el Marco de Buen Desempeño Docente (2014) identifica la docencia como una labor compleja. Para llevarla a cabo, se requiere un enfoque reflexivo, que implica mantener una relación independiente y crítica con el conocimiento requerido, así como la habilidad de tomar decisiones adecuadas en cada situación específica.

Gil y Sánchez (2004) manifiestan que, la Educación Inicial abarca el cuidado y enseñanza de niños desde antes de nacer hasta los 6 años. Su propósito principal es apoyar el desarrollo infantil, lo que implica proporcionar una educación integral en un entorno de alta calidad. Por ende, la docente del nivel Inicial se ha formado para asumir el rol de mediador al favorecer el proceso enseñanza aprendizaje a través de interacciones de calidad.

En lo que alude a la subcategoría desempeño, el Marco de Buen Desempeño Docente (2014) señala que los desempeños docentes se refieren a las acciones visibles del individuo que pueden ser detalladas, valoradas y que muestran su competencia. En otro orden de ideas, Escribano (2018) sostiene que, la excelencia de la educación está supeditada en gran medida en el desempeño docente. Más allá de los recursos financieros y el plan de estudios, la labor humana de los docentes es fundamental. Actuar profesionalmente según las demandas actuales de la sociedad y la época, y cultivar aprendizajes para toda la vida con convicción y responsabilidad, es esencial para lograrlo.

Respecto a la subcategoría compromiso, el Marco de Buen Desempeño Docente (2014) indica que, etimológicamente, “vínculo” supone “atadura” y “compromiso”, implicando una conexión emocional, empatía, responsabilidad, atención y preocupación por el bienestar del otro. Además, implica la disposición para descubrir lo más positivo en cada persona. Por su parte, Fuentealba e Imbarack (2014) definen el compromiso como una conexión emocional que impacta en cómo las personas piensan y actúan. Esta conexión impulsa a realizar esfuerzos significativos de manera voluntaria en beneficio de aquello a lo que se están comprometidos. Kwan (2012) menciona que,

normalmente los maestros muestran su compromiso en tres áreas: con la institución educativa, con el proceso de enseñanza y con el bienestar de los alumnos.

### **III. MÉTODO**

#### **3.1. Tipo y diseño de investigación**

**3.1.1 Tipo de investigación:** Esta investigación se desarrolló desde la perspectiva de la metodología cualitativa, en ese sentido, Hernández-Sampieri y Mendoza (2018) argumentan que, en la indagación cualitativa, el camino se va trazando en función del entorno y los sucesos que surgen a medida que avanza la investigación, además, que antes, durante y después de recabar y analizar los datos, surgen interrogantes, es decir, se produce un proceso recurrente, dinámico, entre los acontecimientos y su explicación.

El presente estudio se basó en el tipo de investigación aplicada, al respecto, Vargas (2009) señala que la investigación aplicada actúa como un vínculo crucial entre el ámbito científico y la sociedad, permite que los saberes adquiridos sean transferidos a los contextos donde son requeridos y en donde la situación se busca modificar o transformar.

**3.1.2 Diseño o método de investigación:** Esta indagación posee un diseño fenomenológico. Para Hernández y Mendoza (2018), este diseño tiene como finalidad fundamental describir y entender las vivencias personales vinculadas a un fenómeno particular, reconociendo las similitudes y diferencias entre estas vivencias. Algunas veces, el propósito es revelar el significado que dicho evento tiene para múltiples individuos.

**3.2. Categorías, Subcategorías y matriz de categorización:** Gomes (2003) define la palabra "categoría" como aquella que se utiliza para describir un concepto que incluye elementos o aspectos que comparten características similares o están interconectados. Las categorías utilizadas en esta investigación son: lengua de señas peruana y docentes del nivel Inicial. Y las subcategorías que se emplearon fueron las siguientes: método y comunicación total, desempeño docente y compromiso docente, para cada una de las dos categorías, respectivamente. (Ver anexo 1: Tabla de categorización y Anexo 2: Matriz de categorización apriorística)

**3.3. Escenario de estudio:** El estudio se realizó en la ciudad de Chiclayo, provincia de Chiclayo, región Lambayeque. La ciudad de Chiclayo cuenta con 41 instituciones educativas públicas del nivel Inicial. La investigación se abordó en una institución educativa del nivel Inicial de zona urbana, cuenta con 6 docentes que atienden alrededor de 175 estudiantes de entre 3 a 5 años de

edad, entre ellos a estudiantes en condición de discapacidad auditiva, en turno mañana y tarde. Para el acceso a la institución educativa hay rampas, además, los servicios higiénicos cuentan con baranda e inodoros apropiados para la edad de los estudiantes.

**3.4. Participantes:** Se consideró para la investigación a 4 docentes nombradas del nivel Inicial de una institución educativa que atienden a estudiantes entre 3 a 5 años de edad, entre ellos a estudiantes en condición de discapacidad auditiva. Las docentes cuentan con más de una década de experiencia en pedagogía, han participado en cursos de autoformación en temas de inclusión educativa, pero desconocen la lengua de señas peruana.

**3.5. Técnicas e instrumentos de recolección de datos:** Para la obtención de información en este estudio se recurrió a la técnica de la entrevista. En correspondencia a ello, Trindade y Torillo (2016) sostienen que, en la investigación cualitativa, el propósito de cualquier entrevista consistirá en recoger opiniones de los participantes, interpretar sus ideas, impresiones, sentimientos, acciones y motivaciones en relación con el tema en estudio y a sus vivencias. Díaz y Ortiz (2005) aclaran que la guía no sigue un registro rígido, sino que más bien es una enumeración de áreas amplias que deben plantearse con cada entrevistado. Siendo menester formular preguntas vinculadas con temas específicos.

En ese sentido, el instrumento que se utilizó para la entrevista al directivo y docentes inclusivos de la institución educativa, fue una guía de entrevista, en cuyo contenido se consigna el título del trabajo académico, el lugar de la investigación, el objetivo general, las preguntas relacionadas a cada objetivo específico y los datos del investigador responsable. **Ver anexo 2.**

**3.6. Procedimiento de recolección de datos:** Hernández y Mendoza (2018), sustentan que la recolección de datos cualitativos es la recopilación de relatos en los contextos naturales y diarios de los participantes. En ese orden de ideas, el recojo de información de esta indagación se ejecutó a través de una guía de entrevista que tuvo como insumos el objetivo general y objetivos específicos. Asimismo, se procedió a requerir a cada participante el consentimiento informado, se precisó con cada uno de ellos el lugar, hora y fecha para realizar la entrevista, posteriormente se ejecutó la entrevista a la especialista de

educación, al director y docentes de una institución educativa de educación Inicial.

Con relación a la triangulación de información, Terán et al (2022) indican que la triangulación, como método de apoyo, trae como consecuencia diferentes perspectivas, lo que otorga un agregado para comprender con más precisión la realidad social objeto de investigación. En relación con eso, las respuestas brindadas por los entrevistados fueron registradas en una matriz para su posterior triangulación.

**3.7. Rigor científico:** Morse et al (2002) Plantean que es la oportunidad de valorar la relevancia de que el investigador implemente acciones de confirmación durante el desarrollo de la investigación, de tal manera que permita asegurar que la validez y la fiabilidad se logren de forma activa, en lugar de necesitar de la evaluación de terceros al concluir el proyecto de investigación. Para Guillén y Sanz (2021), el rigor científico es una característica del ser humano y de los estudios de investigación, cuyas reflexiones de base científica se distinguen por su precisión y firmeza. En ese marco, la guía de entrevista aplicada al directivo y docentes de una institución educativa de educación inicial recogió las respuestas de los participantes las cuales fueron trasladadas de forma exacta y veraz a la matriz de triangulación. Durante todo el proceso se garantiza el recojo y análisis de la información, así como también el informe de los hallazgos.

**3.8. Método de análisis de la información:** Para Carrillo et al (2011), el recojo y análisis de información en la investigación cualitativa son procedimientos complejos que ocurren al mismo tiempo. La evaluación escolta al proceso de recojo de datos desde el principio, guía el desarrollo del estudio y favorece ahondar en los temas que van surgiendo durante la investigación. Sanjuán (2019) señala que el propósito fundamental de la indagación cualitativa es ahondar en el conocimiento de los hechos que se suscitan en un determinado contexto, desde la perspectiva de sus participantes, por lo tanto, el análisis de los datos hace hincapié en el sentido de la realidad.

**3.9 Aspectos éticos:** Esta investigación se resolvió tomando en consideración el código de ética en investigación de la universidad César Vallejo. En esta

investigación se utilizó el consentimiento informado de los participantes, en ese sentido, cabe mencionar a Rodríguez et al (2020), quienes señalan que el consentimiento informado es un aval para quienes participan en la investigación, además, que permite encuadrar la investigación.

#### IV. RESULTADOS Y DISCUSIÓN

**Objetivo General:** Conocer cómo la enseñanza de lengua de señas peruana mejora el desempeño laboral y compromiso en docentes en una institución educativa de Chiclayo.

Los resultados indicaron que la enseñanza de la lengua de señas peruana se encontraba en la fase inicial de implementación entre los docentes. Aunque todos reconocieron su importancia, ninguno había recibido capacitación formal en esta área. Esto se reflejó en respuestas como "La falta de formación en lengua de señas limita mi capacidad de comunicarme efectivamente con los estudiantes con discapacidad auditiva" (Docente A) y "Nos gustaría aprender, pero no tenemos acceso a cursos especializados" (Docente B). La falta de recursos y formación adecuada fueron mencionadas como barreras significativas que impidieron una implementación efectiva de estrategias inclusivas. Los docentes expresaron un compromiso inicial hacia la mejora de su desempeño, pero necesitaron apoyo institucional para avanzar.



**Figura 1.** Enseñanza de lengua de señas

Fuente: Elaboración propia

**Objetivo Específico1: Conocer cómo el método de la enseñanza de lengua de señas peruana mejora el desempeño laboral en docentes en una institución educativa de Chiclayo.**

Respecto al método de enseñanza, los docentes se encontraban en una fase inicial de exploración y adaptación. Indicaron que, sin una formación adecuada, improvisaban métodos de enseñanza para incluir a los estudiantes con discapacidad auditiva. Un docente señaló: "Intento usar gestos y algunas señas básicas que he aprendido por mi cuenta, pero siento que no es suficiente" (Docente C). La falta de un método estructurado y sistemático afectó directamente el desempeño laboral de los docentes, ya que no podían comunicarse de manera efectiva con todos los estudiantes, afectando su capacidad de enseñanza y la integración de los estudiantes con discapacidad auditiva.



**Figura 2.** Método de la enseñanza

Fuente: Elaboración propia



**Objetivo Específico2: Conocer cómo la comunicación total en la enseñanza de lengua de señas peruana mejora el compromiso en docentes en una institución educativa de Chiclayo.**

La comunicación total, entendida como la combinación de diferentes métodos de comunicación para facilitar el aprendizaje, también estaba en una etapa inicial. Los docentes mencionaron que su compromiso para aprender y usar la lengua de señas peruana era alto, pero la implementación práctica era limitada. Un docente comentó: "Estoy dispuesto a aprender y usar cualquier método que mejore la comunicación con mis estudiantes, pero necesito más apoyo y recursos" (Docente D). La falta de capacitación y recursos adecuados fue un impedimento constante, aunque el deseo de mejorar y comprometerse con una educación inclusiva era evidente.



**Figura 3.** Comunicación total en la enseñanza

Fuente: Elaboración propia

## **DISCUSIÓN**

El estudio mostró que, aunque los docentes mostraron un alto nivel de compromiso y una actitud positiva hacia la inclusión de estudiantes con discapacidad auditiva, la implementación de la lengua de señas peruana estaba en una fase muy inicial. Este hallazgo está en línea con las teorías de inclusión educativa que destacan la relevancia de la formación continua y el soporte institucional para lograr una educación inclusiva efectiva (Sánchez et al., 2019; Moliner, 2020).

Los resultados sugieren que la falta de formación y recursos adecuados son barreras significativas para la implementación efectiva de estrategias inclusivas. Según Hernández et al. (2021), la formación de los docentes en estrategias inclusivas es crucial para asegurar la excelencia de la educación y la equidad en el aula. La ausencia de esta formación en el contexto estudiado limitó la capacidad de los docentes para integrar de manera efectiva a los estudiantes con discapacidad auditiva. La metodología cualitativa utilizada en el estudio permitió obtener una comprensión profunda de las experiencias y percepciones de los docentes.

La falta de un método estructurado y la improvisación en las estrategias de enseñanza reflejan la necesidad de programas de capacitación específicos que proporcionen a los docentes los instrumentos necesarios para enriquecer su desempeño laboral y su compromiso con la educación inclusiva. Los resultados también destacaron la necesidad de un enfoque colaborativo y de apoyo institucional para superar las barreras existentes. Como indicaron Estrada y Mamani (2020), el compromiso de los docentes es medular para el acierto de cualquier iniciativa educativa, y este compromiso debe ser respaldado por recursos y formación adecuados.

La puesta en marcha de programas de capacitación en lengua de señas peruana no solo mejoraría la comunicación y el desempeño laboral de los docentes, sino que también promovería un entorno educativo más inclusivo y equitativo. En conclusión, el estudio subraya la relevancia de la formación continua y el soporte institucional para lograr una educación inclusiva efectiva. Los docentes demostraron un compromiso inicial hacia la inclusión, pero se encontraron con barreras significativas que limitaron su capacidad de

implementación. La formación en lengua de señas peruana y el acceso a recursos adecuados son esenciales para mejorar el desempeño laboral y el compromiso de los docentes, y, en definitiva, para promover una educación inclusiva y equitativa para todos los estudiantes.

## **V. CONCLUSIONES**

**Necesidad de Formación Continua:** La carencia de capacitación formal en lengua de señas peruana es una barrera significativa que impide a los docentes comunicarse eficazmente con los estudiantes con discapacidad auditiva. Es esencial implementar programas de formación continua para conceder a los docentes de las habilidades necesarias.

**Importancia del Apoyo Institucional:** Los docentes expresaron un alto nivel de compromiso hacia la inclusión educativa, pero carecen de los recursos y el apoyo institucional necesarios. La aplicación de programas de capacitación y el suministro de recursos adecuados son cruciales para superar estas barreras y mejorar el desempeño laboral.

**Etapa Inicial en la Implementación de Estrategias Inclusivas:** Las estrategias de enseñanza de la lengua de señas peruana están en una fase inicial de desarrollo. Los docentes están explorando y adaptando métodos de manera improvisada, lo que resalta la necesidad de un planteamiento más organizado en la formación y aplicación de estas estrategias.

**Compromiso Docente con la Educación Inclusiva:** A pesar de las limitaciones, los docentes demostraron un fuerte compromiso y disposición para aprender y aplicar métodos que mejoren la comunicación con los estudiantes con discapacidad auditiva. Este compromiso debe ser fomentado y apoyado con formación y recursos adecuados.

**Impacto Positivo de la Capacitación en Desempeño y Compromiso:** La capacitación en lengua de señas peruana tiene el potencial de mejorar significativamente tanto el desempeño laboral como el compromiso de los docentes. Al proporcionarles las herramientas necesarias para una comunicación efectiva, se promoverá un entorno educativo más inclusivo y equitativo para todos los estudiantes.

## **VI. RECOMENDACIONES**

### **Para el director (a) de la Institución Educativa:**

Implementar programas de capacitación continua en lengua de señas peruana para los docentes. Es fundamental organizar talleres y cursos regulares sobre lengua de señas para todos los docentes. Estos programas deben ser integrales y prácticos, proporcionando a los docentes las habilidades necesarias para comunicarse eficazmente con los estudiantes con discapacidad auditiva.

### **Para los Docentes:**

Participar activamente en las capacitaciones y aplicar los conocimientos adquiridos en el aula. Es esencial que los docentes se comprometan a asistir a todas las capacitaciones sobre lengua de señas peruana y que utilicen las habilidades aprendidas para mejorar la comunicación y la inclusión de los estudiantes con discapacidad auditiva. También se recomienda compartir experiencias y estrategias exitosas con sus colegas.

### **Para la UGEL (Unidad de Gestión Educativa Local):**

Proveer recursos y materiales didácticos para apoyar la enseñanza de la lengua de señas. La UGEL debe asegurarse de que las instituciones educativas cuenten con los recursos necesarios, como materiales didácticos y tecnológicos, que faciliten el aprendizaje y la enseñanza de la lengua de señas peruana. Además, deben monitorear y evaluar la implementación de estos recursos en las escuelas.

### **Para la Dirección Regional de Educación:**

Desarrollar políticas y programas regionales que promuevan la inclusión educativa. La Dirección Regional debe elaborar y promover políticas que fomenten la inclusión de estudiantes con discapacidad auditiva en todas las instituciones educativas de la región. Esto incluye la creación de programas de formación continua en lengua de señas y la provisión de recursos necesarios para su implementación.

### **Para el Ministerio de Educación:**

Establecer normativas y financiamiento para la capacitación de docentes en lengua de señas peruana a nivel nacional. El Ministerio de Educación debe implementar políticas nacionales que requieran la capacitación de todos los docentes en lengua de señas peruana. Además, es necesario asignar un presupuesto específico para financiar estos programas de capacitación y asegurar que se realicen de manera efectiva en todas las regiones del país.

## REFERENCIAS

- Alegre, O. y Villar, L. (2019). Relación entre los problemas emocionales y el desarrollo del lenguaje en niños y adolescentes con dificultades auditivas. *REICE. Revista Iberoamericana sobre Calidad, Eficacia y Cambio en Educación*, 2019, 17(1), 5-23.  
<https://doi.org/10.15366/reice2019.17.1.001>
- Báez, I. y González, L. (2013) El mismo contexto, pero distintas lenguas: el español y la lengua de signos española
- Cahuas, F. & Bolívar, A. (2023). Experiencias de los intérpretes de lengua de señas peruana sobre su vínculo con la comunidad sorda.
- Carrillo Pineda, Marcela, Leyva-Moral, Juan Manuel, & Medina Moya, José Luís. (2011). El análisis de los datos cualitativos: un proceso complejo. *Index de Enfermería*, 20(1-2), 96-100. <https://dx.doi.org/10.4321/S1132-12962011000100020>
- Chavarría, S. (1985). La Comunicación Total: Una filosofía de respeto. *Sordera: Del Diagnóstico al Tratamiento*.
- CONCYTEC, Consejo Nacional de Ciencia, tecnología e Innovación Tecnológica, "Código Nacional de la Integridad Científica" Lima, 2019.
- Costello, E. (2000). American Sign Dictionary.  
DOI:[https://www.proquest.com/legacydocview/EBC/6484112?](https://www.proquest.com/legacydocview/EBC/6484112?accountid=37408)  
accountid=37408
- Díaz, G., & Ortiz, R. (2005). La entrevista cualitativa. *Universidad Mesoamericana*, 31, 2-31.
- Escribano, E. (2018). El desempeño del docente como factor asociado a la calidad educativa en América Latina. *Revista educación*, 42(2), 717-739.
- Estrada, E. & Mamani, H. (2020). Compromiso organizacional y desempeño docente en las Instituciones de Educación Básica. *Revista Innova*

*Educación*, 2(1), 132-146.

Fuentealba, R. & Imbarack, P. (2014). Compromiso docente, una interpelación al sentido de la profesionalidad en tiempos de cambio. *Estudios pedagógicos (Valdivia)*, 40(ESPECIAL), 257-273.

García, I. (2002). Lenguaje de señas entre niños sordos de padres sordos y oyentes.

Gil, M. & Sánchez, O. (2004). Educación inicial o preescolar: el niño y la niña menores de tres años. Algunas orientaciones a los docentes. *Educere*, 8(27), 535-543.

Gomes, R. (2003). Análisis de datos en la investigación. *Investigación social*.

González, R., Monjas, M., Alba, L. y Santos, D. (2020). Acciones didácticas para el logro de buenas prácticas inclusivas. *Propósitos Y Representaciones*, 8(SPE3), e727.

<https://doi.org/10.20511/pyr2020.v8nSPE3.727>

Guillén, D. y Sanz, T. (2021). El rigor científico en investigación. Consideraciones desde el área de Didáctica de la Lengua y la Literatura. The scientific rigour in research. Some issues from the area of Language and Literature Teaching: doi. org/10.20420/EI Guiniguada. 2021.402. *El Guiniguada*, (30), 40-51.

Hernández, S., García, G., Hernández, I., Pérez, C. & Cruz, O. (2021). Narrativas sobre el silencio. Las voces de los docentes en la dinámica escolar de una alumna con discapacidad auditiva. *RIDE. Revista Iberoamericana para la Investigación y el Desarrollo Educativo*, 11(22).  
<https://doi.org/10.23913/ride.v11i22.871>

Hernández-Sampieri, R. & Mendoza, C (2018). Metodología de la investigación. Las rutas cuantitativa, cualitativa y mixta, Ciudad de México, México: Editorial Mc Graw Hill Education, Año de edición: 2018, ISBN: 978-1-4562-6096-5, 714 p.

Kwan, Y. (2012). The Relationship between the Catholic Teacher's Faith and Commitment in the Catholic High School. *Catholic Education: A Journal*

*of Inquiry and Practice*, vol.15, n.2, 117-139.

Márquez, N. y Andrade, A. (2020). Prácticas inclusivas de estudiantes en formación docente. *Educación Física y Ciencia*, 22(1), e109. DOI: <https://doi.org/10.24215/23142561e109>

Ministerio de educación (2014) Marco de Buen Desempeño Docente.

Ministerio de educación (2015) Lengua de señas peruana: guía para el aprendizaje de la lengua de señas peruana, vocabulario básico.

Moliner, O. *Acompañar la Inclusión Escolar*, Dykinson, S.L., 2020. *ProQuest Ebook Central*.

Morales, A. (2015). La lengua de señas en la vida de los sordos o el derecho de apalabrar su realidad.

Morse J, Barret M, Mayan M, et al. Verification strategies for establishing reliability and validity in qualitative research. *Int J Qual Meth* (en línea) 2002; 1. URL disponible en: <http://www.ualberta.ca/~ijqm>

Morse, J. M., Barrett, M., Mayan, M., Olson, K., & Spiers, J. (2002). Estrategias de verificación para establecer confiabilidad y validez en investigación cualitativa. *Revista Internacional de Métodos Cualitativos*, 1(2), 13-22. <https://doi.org/10.1177/160940690200100202>

Navarro, D. & Samón, M. (2017). Redefinición de los conceptos método de enseñanza y método de aprendizaje. *EduSol*, 17(60), 26-33.

Ortiz, L., & Carrión, J. (2020). *Educación inclusiva: Abriendo puertas al futuro*. Madrid, Madrid: Dykinson, S.L., Dykinson, S.L. Retrieved from <https://www.proquest.com/books/educación-inclusiva-abriendo-puertas-al-futuro/docview/2492818062/se-2>

Piscoya, A. (2020). Políticas públicas en torno a los derechos de las personas con discapacidad auditiva en la región Lambayeque: Deficiente gestión de recursos para la atención básica en los centros primarios de salud,



que genera una barrera comunicacional y de accesibilidad a la prestación del servicio de calidad.

Quiroz, E. (2023). Implicancia del lenguaje de señas peruanas para la mejora de la empatía en estudiantes. *EVSOS*, 1(3), 165-181.

Resolución de Consejo Universitario N° 0470-2022/UCV, resolución que aprueba la actualización del Código de Ética en investigación de la Universidad César Vallejo.

Rodríguez, A., Viñar, M. E., Reyno, M., Luca, M. D., Sosa Gonzalez, M. N., Paz Martínez Rubio, M., y Blanco Latierro, M. V. (2020). La ética en el encuentro. Reflexiones a partir de la instrumentación del Consentimiento Informado en investigaciones cualitativas. *Psicología, Conocimiento y Sociedad*, 10(1), 252-281.

Romero, R., Quispe, A., Bedoya, É., López, F., Huamaní, M., Arenas, D. & Valenzuela-Romero, A. (2021). SISTRAD y los sistemas de traducción de lengua de señas: Una propuesta alternativa para la inclusión. SISTRAD and Sign Language translation systems: an alternative proposal] *Revista Ibérica De Sistemas e Tecnologias De Informação*, 176-188. Retrieved from <https://www.proquest.com/scholarly-journals/sistrad-y-los-sistemas-de-traducción-lengua-señas/docview/2647405911/se-2>

Sánchez, T., Cevallos, C., Luis, A., Pijal, J. & Morales, S. (2020). *Metodología para la capacitación de docentes en la atención de niños y niñas con discapacidad auditiva*. Editorial Académica Universitaria.

Sánchez, T., Gómez, V., Dicado, M. y Campi, C. (2019). Estrategias metodológicas inclusivas para niños con discapacidad auditiva en el nivel básico. *Revista Dilemas Contemporáneas*.

<https://doi.org/10.46377/dilemas.v30i1.1135>

Sanjuán Núñez, L. (2019). El análisis de datos en investigación cualitativa.

Serna, A. (1985). El método didáctico.

Terán, F. F. S. C., Peralta, E., Pastor, G., & Rodríguez-Balcázar, S. (2022). Investigación cualitativa: una mirada a su validación desde la perspectiva

de los métodos de triangulación. *Revista de filosofía*, 39(101), 59-72.

Trindade, V. A., & Torillo, D. (2016). La entrevista no estructurada en sectores de actividades informales: obstáculos y facilitadores. In V Encuentro Latinoamericano de Metodología de las Ciencias Sociales 16-18 de noviembre de 2016 Mendoza, Argentina. Métodos, metodologías y nuevas epistemologías en las ciencias sociales: desafíos para el conocimiento profundo de Nuestra América. Universidad Nacional de La Plata. Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación. Centro Interdisciplinario de Metodología de las Ciencias Sociales.

Vargas Cordero, Z. R., (2009). La investigación aplicada: una forma de conocer las realidades con evidencia científica. *Revista Educación*, 33 (1), 155-165. Venturo, C. & Ocaña, Y. (2021) *Docencia, innovación e inclusión educativa*.

<https://repositorio.ucv.edu.pe/handle/20.500.12692/74610>

## Anexo 1. Tabla de categorización

<b>Categoría de estudio</b>	<b>Definición conceptual</b>	<b>Categoría</b>	<b>Subcategoría</b>	<b>Códigos</b>
Lengua de señas peruana	La lengua de señas es una forma de comunicación visual que se aprecia mediante la vista y se utiliza con las manos como elementos activos para articular. Requiere el empleo del espacio como parte de su estructura fonológica y como referencia temporal. (Ministerio de educación, 2015).	Lengua de señas peruana	Método	L1
			Comunicación Total	L2
Docentes	El profesor es el actor fundamental del proceso educativo ya que su propósito principal es aportar de manera efectiva a la formación integral de los estudiantes, abarcando todas las áreas del desarrollo humano (La Ley General de Educación N° 28044, 2003).	Docentes	Desempeño docente	D1
			Compromiso docente	D2

## Anexo 2. Matriz de categorización Apriorísticas

ÁMBITO TEMÁTICO	PROBLEMA DE INVESTIGACIÓN	PREGUNTA GENERAL	OBJETIVO GENERAL	OBJETIVOS ESPECÍFICOS	CATEGORÍAS	SUBCATEGORÍAS
Enseñanza de lengua de señas peruana en docentes del nivel inicial en una institución educativa de Chiclayo.	Desconocimiento de la lengua de señas peruana en las docentes que atienden a estudiantes del nivel inicial en condición de discapacidad auditiva	¿De qué manera la enseñanza de lengua de señas peruana mejora el desempeño laboral y compromiso en docentes del nivel inicial en una institución educativa de Chiclayo?	Conocer que la enseñanza de lengua de señas peruanas mejora el desempeño laboral y compromiso en docentes del nivel inicial en una institución educativa de Chiclayo.	Conocer que el método de la enseñanza de lengua de señas peruana mejora el desempeño laboral en docentes del nivel inicial en una institución educativa de Chiclayo.	Lengua de señas peruana	Método
						Comunicación Total
				Conocer la comunicación total en la enseñanza de lengua de señas peruanas mejora el compromiso en docentes del nivel inicial en una institución educativa de Chiclayo.	Docentes del nivel Inicial	Desempeño docente
						Compromiso docente

### Anexo 3. Instrumento/s de recolección de datos

Guía de entrevista a la especialista en educación, al director y docentes de educación inicial de una institución educativa de Chiclayo

<b>Título de trabajo académico</b>	Enseñanza de lengua de señas peruana en docentes en una institución educativa de Chiclayo
<b>Lugar</b>	Distrito Chiclayo - Chiclayo
<b>Objetivo General</b>	Conocer que la enseñanza de lengua de señas peruana mejora el desempeño laboral y compromiso en docentes del nivel inicial en una institución educativa de Chiclayo
<b>Entrevistado</b>	
<b>Fecha: Hora: Duración:</b>	
<b>Investigador responsable</b>	Mg. Marisela Margarita Nanfuñay Meoño
<b>Observaciones</b>	
<b>Preguntas</b>  <ol style="list-style-type: none"><li>1. ¿Qué estrategias utilizas en el aula para atender las necesidades individuales de tus estudiantes sordos?</li><li>2. ¿Qué retos has enfrentado en tu desempeño laboral al desarrollar tus actividades de aprendizaje para atender a estudiantes sordos?</li><li>3. ¿Cómo crees que impactaría en tu desempeño laboral, conocer y utilizar la lengua de señas peruana?</li><li>4. ¿Qué estrategias sugieres para aprender lengua de señas peruana?</li><li>5. ¿Qué información conoces acerca de los procesos de enseñanza aprendizaje que demandan los estudiantes sordos?</li><li>6. ¿De los métodos de comunicación acordes a la diversidad del aula presentados, cuáles utilizas?</li><li>7. ¿Qué otros métodos de comunicación recomiendas para atender a estudiantes sordos?</li><li>8. ¿Cómo puedes mejorar tu compromiso docente para atender las necesidades individuales de tus estudiantes en un contexto de respeto e inclusión?</li></ol>	

## Anexo 4.

### Consentimiento Informado

Título de la investigación: Enseñanza de lengua de señas peruana en docentes en una institución educativa de Chiclayo.

Investigadora: Marisela Margarita Nanfuñay Meoño

#### **Propósito del estudio**

Le invitamos a participar en la investigación titulada “Enseñanza de lengua de señas peruana en docentes en una institución educativa de Chiclayo”, cuyo objetivo es conocer que la enseñanza de lengua de señas peruanas mejora el desempeño laboral y compromiso en docentes del nivel inicial en una institución educativa de Chiclayo.

Esta investigación es desarrollada por estudiantes (colocar: pre o posgrado) de la carrera profesional..... o programa ....., de la Universidad César Vallejo del campus ....., aprobado por la autoridad correspondiente de la Universidad y con el permiso de la institución

.....

Describir el impacto del problema de la investigación.

.....

.....

#### **Procedimiento**

Si usted decide participar en la investigación se realizará lo siguiente (enumerar los procedimientos del estudio):

1. Se realizará una encuesta o entrevista donde se recogerán datos personales y algunas preguntas sobre la investigación titulada: “Enseñanza de lengua de señas peruana en docentes en una institución educativa de Chiclayo”
2. Esta encuesta o entrevista tendrá un tiempo aproximado de 45 minutos y se realizará en el ambiente de sala de profesores de la institución.

Las respuestas al cuestionario o guía de entrevista serán codificadas usando un número de identificación y, por lo tanto, serán anónimas.

\* Obligatorio a partir de los 18 años

#### **Participación voluntaria (principio de autonomía):**

Puede hacer todas las preguntas para aclarar sus dudas antes de decidir si desea participar

o no, y su decisión será respetada. Posterior a la aceptación no desea continuar puede hacerlo sin ningún problema.

**Riesgo (principio de No maleficencia):**

Indicar al participante la existencia que NO existe riesgo o daño al participar en la investigación. Sin embargo, en el caso que existan preguntas que le puedan generar incomodidad. Usted tiene la libertad de responderlas o no.

**Beneficios (principio de beneficencia):**

Se le informará que los resultados de la investigación se le alcanzará a la institución al término de la investigación. No recibirá ningún beneficio económico ni de ninguna otra índole. El estudio no va a aportar a la salud individual de la persona, sin embargo, los resultados del estudio podrán convertirse en beneficio de la salud pública.

**Confidencialidad (principio de justicia):**

Los datos recolectados deben ser anónimos y no tener ninguna forma de identificar al participante. Garantizamos que la información que usted nos brinde es totalmente Confidencial y no será usada para ningún otro propósito fuera de la investigación. Los datos permanecerán bajo custodia del investigador principal y pasado un tiempo determinado serán eliminados convenientemente.

**Problemas o preguntas:**

Si tiene preguntas sobre la investigación puede contactar con el Investigador (a) (es) (Apellidos y Nombres) ..... email: ..... y Docente asesor (Apellidos y Nombres) email:

.....

**Consentimiento**

Después de haber leído los propósitos de la investigación autorizo participar en la investigación antes mencionada.

Nombre y apellidos: .....

Fecha y hora: .....

## Anexo 5. Matriz de Triangulación

MATRIZ DE TRIANGULACIÓN							
TÍTULO: Enseñanza de lengua de señas peruana en docentes en una Institución Educativa de Chiclayo							
CÓDIGOS	PREGUNTAS	DOCENTE 1 ESPECIALISTA EN EDUCACIÓN	DOCENTE 2 DIRECTORA	DOCENTE 3	DOCENTE 4	COMPARACIÓN (Similitudes y diferencias)	RESULTADO DEL ANÁLISIS
L1	1. ¿Qué estrategias utilizas en el aula para atender las necesidades individuales de tus estudiantes sordos?	Lo primero que tenemos que hacer es conocer a nuestro estudiante, cuáles son sus intereses, cuáles son las necesidades inmediatas que él tiene y saber que es lo que él ya conoce. Partiendo de ello, me voy a organizar y voy a utilizar la estrategia más conveniente de acuerdo a la edad, de acuerdo al grupo. Tratando siempre de que el estudiante me entienda. Tal es así que trataré siempre de que mi estudiante, que tiene esta condición de sordera, estoy ubicado frente a mí, tratando de que él capte no solamente a mí, sino también a sus compañeros. Yo también tengo que acondicionar el ambiente donde voy a trabajar. ¿Utilizando todos los recursos visuales con los que yo cuento, sabiendo que mi estudiante va a ser más visual, no? y apoyarme no solamente de las señas que yo puedo trabajar con él, sino también que esta comunicación sea total, verificando de que mi estudiante entienda de repente con una seña, con un gesto que él puede dar. Y también buscando que él tenga este acceso a comunicarse con sus compañeros, que también nos pueda tratar de entender y en lo posible. Tratar de proporcionarle el el, el nuevo aprendizaje de repente, dando un resumen a través de dibujos para que él también sepa lo que yo estoy tratando.	La primera estrategia fue la entrevista con la madre para poder desarrollar su plan educativo personalizado y se realizó las coordinaciones con UGEL Chiclayo, a través del especialista de educación especial y con el CEBE de la Purísima, que nos han dado las facilidades de un intérprete de señas, que ya viene una vez por semana y nos da orientaciones a la maestra, a la madre y con la niña. Y esas son las estrategias que tenemos y se está complementando con el DUA, dentro de la de la planificación, lo que requiere su planificación personalizada con la planificación de aula.	No tengo en la actualidad estudiantes sordos, pero sí interactuamos con una niña que hay dentro de la institución y con ello utilizamos la estrategia de las señas. Tratamos de llegar a ella a través de hablarle claro, con el lenguaje de nuestros labios, preciso y sin exagerar, las mímicas también son importantes para que podamos llegar a él.	Buenos días, señorita Marisela. En la actualidad no cuento con niños que presentan esta discapacidad, pero la estrategia que utilizaría sería a través de dibujos, de imágenes, también este trataría de investigar, de averiguar. ¿Eh, cómo puedo hacerle? Llevar conocimientos a ese estudiante.	Similitudes: Todos los docentes mencionan la importancia de conocer a los estudiantes y adaptar las estrategias a sus necesidades. Diferencias: Algunos docentes se enfocan en el uso de entrevistas y comunicación directa con la familia, mientras que otros mencionan la utilización de tecnologías y recursos visuales.	Las estrategias mencionadas están en una fase inicial de implementación. Los docentes reconocen la importancia de conocer a los estudiantes y adaptar las estrategias, pero la variabilidad en las respuestas indica que aún se están explorando y ajustando diferentes métodos.
D1	2. ¿Qué retos has enfrentado en tu desempeño laboral al desarrollar tus actividades de aprendizaje para atender a estudiantes sordos?	En realidad el el estudiante sordo, captar el significado de de una nueva palabra es un poco difícil, entonces lo que tengo que hacer es valarme de diferentes recursos visuales e incluso concretos para que él sepa el tema que estoy tratando aún más comprendiendo la característica de los estudiantes sordos, porque se frustran con facilidad debido a que ellos o no entienden el mensaje o no pueden hacerse entender con su grupo.	El mayor reto ahorita, es aprender el lenguaje de señas, he aprendido algunas señas básicas, si bien yo llevé el curso de señas pero uno no lo practica. No es lo mismo que ya es tener esta niña sorda, pero hemos aprendido a saludar buenos días, su nombre también con señas y a conocerla cuando quiere ir al baño. Por el momento viene con la mamá, pero estamos viendo que ya el próximo año puede venir ella sola, porque ella es totalmente independiente, no tiene discapacidad intelectual, es una niña muy inteligente, muy hábil, solo que ya ahora ya se le está dando los recursos que necesitaba para poder lograr sus aprendizajes.	Yo creo que los retos son llegar a ellos, tratar de que a pesar de su sordera podamos llegar a ellos, ubicar este aprendizaje de la manera como ellos lo puedan recibir	Bueno, los retos serían que los niños que están en su convivencia también traten de entenderlo. Acá en la institución hay una niña que tiene esta discapacidad y en el recreo cuando están los chicos en varias oportunidades, me he acercado a los niños y me dicen miss yo quiero hablarle, pero ella no me entiende. Entonces yo me tengo que acercar y explicarle a mi alumna de que ella no puede escuchar, pero de repente, con alguna seña, moviendo la mano o algo le va a entender que quieren ir a algún lugar. Es un poquito complicado cuando me dice, yo le hablo y no me escucha, pero le digo algo y le hablamos o mueve la boca, darle señas.	Similitudes: Todos los docentes identifican el aprendizaje y la adaptación al lenguaje de señas como un reto importante. Diferencias: Las respuestas varían en términos de los desafíos específicos, como la falta de recursos adecuados o la necesidad de capacitación adicional.	Los retos mencionados se encuentran en una fase inicial de reconocimiento y abordaje. Los docentes están comenzando a identificar los principales desafíos y a buscar soluciones, pero la implementación de estas soluciones está en sus primeras etapas.



D1	3 ¿Cómo crees que impactaría en tu desempeño laboral, conocer y utilizar la lengua de señas peruana?	Va a permitir que utilice este lenguaje nativo que por sí tienen nuestros estudiantes sordos, porque ellos siempre se tratan de comunicar con señas que de hecho ellos ya lo traen. Hay muchas señas que son inherentes al a nuestros deseos, a nuestras necesidades, pero va a permitir que esta seña que él utilice también pueda ser conocida por el resto, y no solamente por las personas que están más inmediatas a él, como son su familia, sino el contexto, el grupo y sabemos que la lengua de señas peruanas. Tiene tiene todo un formato, tiene ciertas características específicas de esta comunidad sorda y que va a permitir que ellos también puedan acceder a mucha más información.	Primero, en forma personal, me siento muy gratificada. Tengo que aceptar que al inicio toda docente que tiene niños inclusivos, nos cuesta mucho adecuarnos a los niños porque es es un trabajo individualizado. Pero ahora ya me siento muy feliz, de haber logrado que Esmeralda, la niña que está en mi aula, haya progresado mucho porque ya también se comunica con sus amiguitos. Los niños también entienden, juegan también con ella, ya se integra y ha aprendido las normas del aula. Le cuesta mucho por la condición de que no ha tenido, las barreras que tenía ya las estamos, digamos, disminuyendo poco a poco, y eso me da una gran satisfacción verla totalmente independiente.	Sería pues fundamental, no y muy interesante, ya que siempre vamos a socializar.	Ah, bastante, porque yo lo emplearía como una actividad permanente. También empezaría todos los días familiarizando a mis alumnos. Si yo conociera la comunicación de señas, yo creo que todas las mañanas, así como hacemos el saludo, también necesitaría saludar empleando lenguaje así, mis alumnos también se familiarizarían para que puedan comunicarse con su compañera.	Similitudes: Los docentes coinciden en que la capacitación en lenguaje de señas tendría un impacto positivo en su desempeño. Diferencias: Las percepciones sobre el impacto varían, con algunos que creen que mejoraría significativamente la comunicación, mientras que otros destacan la posibilidad de una mejor integración de los estudiantes.	La capacitación en lenguaje de señas está en una fase inicial de valoración. Los docentes reconocen su importancia y beneficio, pero la capacitación formal y sistemática aún no ha sido completamente implementada.
L1	4. ¿Qué estrategias sugieres para aprender lengua de señas peruana?	Bueno, que el que nosotros empezamos desde por ejemplo, en este caso es el nivel inicial. Empezamos con el aprendizaje del alfabeto en braille y que esto mismo también lo apliquemos dentro del contexto. Además de ello, también utilizar así como realizamos el letrado en nuestras aulas, también realizarlo este letrado en la lengua de señas peruana para que este aprendizaje de nuestros estudiantes vaya a la par.	Estrategia adecuada es aprender con una persona que tenga la experiencia. Y que te den las facilidades para poder aprender y practicar y practicar eso.	Estrategias, aprender el lenguaje de señas integrame con grupos donde estén practicando acerca del lenguaje de señas o de cómo poder.	Imágenes, capacitarnos también nosotros, también buscarnos a través de internet, también pedir especialistas, amigas, amistades, que muestren paciencia y sobre todo, pero en este caso el preguntarle a la familia que la familia es la primera que está interesada y aprende también, que me enseñen como le estoy diciendo a la mamá del alumno. Enséñame, señora, cómo saluda su niña, yo quiero aprender.	Similitudes: Todos mencionan la necesidad de apoyo institucional y recursos adecuados. Diferencias: Las respuestas varían en términos de los tipos específicos de apoyo, como la formación continua, el acceso a tecnologías específicas y la colaboración con especialistas.	La necesidad de apoyo se encuentra en una fase inicial de identificación. Los docentes están empezando a determinar qué tipos de apoyo serían más efectivos, pero aún no se ha implementado un plan claro y concreto para obtener estos recursos.

L1 L2	5. ¿Qué información conoces acerca de los procesos de enseñanza aprendizaje que demandan los estudiantes sordos?	Bueno, el proceso de enseñanza aprendizaje es más a nivel concreto, como y como les decía, a través de la experiencia directa que deben de tener siempre. Además de eso, también utilizar los diferentes estilos y ritmo de aprendizaje que tienen nuestros estudiantes, que sabemos que de por sí es visual. Tratando de utilizar todos los recursos de nuestro medio para que ellos también puedan conocer el significado y puedan también dar a conocer al resto cuáles son también sus deseos, sus necesidades que ellos tienen.	En este caso, la niña que tengo en el aula, la estrategia es aprender el lenguaje porque es una niña muy inteligente, muy hábil. Entonces ella cada vez es cuando viene la intérprete de señas y mejor vamos aprendiendo. Ella también, digamos que la fortaleza de nuestra intérprete es que es profesora de nivel inicial, entonces ella se está también dedicando a Esmeralda y Esmeralda ya está a la par con los niños e incluso ya tiene 4 años, y por el nivel que está atendiendo en conjunto, ella va a pasar ya a 5 años	Para enseñar y para que aprendan los estudiantes los medios visuales, como vuelvo a repetir, las señas, las mímicas.	Y bueno, conversando con la directora me dice que ella a su alumna le enseña todo con imagen y con pictograma. Porque en la parte intelectual los niños son niños normales. Su discapacidad de ellos es solamente la comunicación. Yo me imagino que uno tiene que también investigar, para poder ayudarlo sobre todo.	Similitudes: Todos los docentes intentan incluir a los estudiantes en las actividades grupales mediante estrategias inclusivas. Diferencias: Algunos mencionan el uso de intérpretes de lenguaje de señas, mientras que otros se enfocan en adaptar las actividades para que sean más visuales y accesibles.	La integración en actividades grupales está en una fase inicial. Los docentes están explorando diferentes maneras de incluir a los estudiantes con problemas auditivos, pero aún están desarrollando y perfeccionando estas estrategias.
L1	6. ¿De los métodos de comunicación acordes a la diversidad del aula presentados, cuáles utilizas?	Bueno, la lengua de señas que estamos dando a conocer en el nivel de inicial todo lo que es un aprestamiento básico, pero también no solamente las señas, no, también en el caso de nuestros estudiantes, ellos aprenden a leer los labios, no, entonces, es importante cómo es que uno también se sitúa frente al estudiante, trata de realizar esta vocalización no tanto de una manera exagerada. Pero ellos sí logran entenderlos a lo mejor, hablándole, pero también señalando, haciendo mención de la acción y también en los objetos concretos o imágenes que podemos tener.	¿Cómo te comunicas luego con un lenguaje de señas básico? Porque la intérprete ya está viniendo desde abril a mayo, ya hay más o menos 1 a 3 meses ya. Entonces, el lenguaje de señas es básico, tanto la docente de aula, la mamá, los pequeños, los de su entorno de la niña, tienen que aprender porque es la barrera más difícil. El lenguaje de señas para que nos podamos comunicar porque ya está aprendiendo y lo aprende rápido. Ahora el entorno, familia, escuela, tenemos que aprender para poder comunicarnos. Y con ello, te comunicas, utilizas las señas cuando ella viene, por ejemplo: buenos días. Hoy ella me entiende porque hace su nombre Esmeralda. Yo le digo, gracias ¿Quieren lonchera?, o cuando quiere plastilina, hace así, o quiere los juegos, se va o quiere eso, ya ya le entiendo.	Con los cuales utilizas las mímicas, algunas cosas y lenguaje de señas, hablarles en el lenguaje, sin exagerar.	Gestos, gestos bastante, porque ellos solamente te hacen mirar. Entonces tú tienes que mover la boca, las manos y la cara, tienes que a veces abrir los ojos y cerrar, los gestos.	Similitudes: La mayoría utiliza evaluaciones formativas y observaciones directas. Diferencias: Las herramientas específicas de evaluación y la periodicidad de estas evaluaciones difieren entre los docentes.	La evaluación del progreso está en una fase inicial. Los docentes están comenzando a implementar métodos de evaluación específicos para estudiantes con problemas auditivos, pero estos métodos aún están en desarrollo y necesitan ser refinados.
L1	7. ¿Otros métodos de comunicación recomiendas para atender a estudiantes sordos?	El método que se sugiere realizar es el método de la comunicación total, utilizar señas, lectura de labios, gestos, todo esto de una forma total global. Y que esto va a permitir que también nuestros estudiantes se sientan más cómodos, porque es algo que también está innato en en todos nosotros y que también este aprendizaje va a ser más más fácil y sobre todo, que va a permanecer no solamente en ese momento, sino para utilizarlo también en algún momento que tengamos también otros que relacionarlo con otras personas sordas.	Aparte del lenguaje de señas, hay que utilizar los pictogramas. Yo en este caso los utilizo, en parte porque también tengo niños TEA en el aula y me ayuda mucho en cuanto al control de emociones, a las normas del aula, se refuerza con pictogramas	Los gestos, la lectura de labios, los carteles, también las imágenes.	Otros métodos. Creo que bastante tenía que ser gestos, imágenes, señales, movimientos para que ellos puedan. También conversando con la especialista que viene, los labios, bastante tiene que ver la forma que tu pronuncias, las palabras que les pongas bastante énfasis y movimiento en los labios, porque ellos aprenden a leer los labios.	Similitudes: Todos los docentes intentan involucrar a los padres a través de reuniones y comunicaciones regulares. Diferencias: La efectividad y la frecuencia de estas interacciones difieren, con algunos docentes que logran una mayor participación de los padres que otros.	La involucración de los padres está en una fase inicial. Los docentes están realizando esfuerzos para incluir a los padres en el proceso educativo, pero la participación aún es inconsistente y necesita ser fortalecida.

D2	<p>8. ¿Cómo puedes mejorar tu compromiso docente para atender las necesidades individuales de tus estudiantes en un contexto de respeto e inclusión?</p>	<p>Bien, lo que yo voy a trabajar con un estudiante lo difundan tanto con su grupo, con sus compañeros y también las familias. La familia también se comprometa que todo el aprendizaje que está teniendo en las aulas, ellos también también lo difundan en sus en sus casas. Y que ellos también hagan este efecto multiplicador al resto, porque en realidad es un lenguaje universal. En el cual todos nosotros debemos sentirnos comprometidos a aprenderlo y practicarlo, y va a permitir también poder llegar hacia estas personas sordas que lamentablemente, todavía muchos son incomprensidos y no nos esforzamos tampoco por aprender este tipo de lenguaje.</p>	<p>Para atender esas necesidades individuales hay que estar en constante comunicación con el entorno, que es directamente la familia y la maestra sombra o la persona que asiste con él a la escuela.</p>	<p>Asistiendo a capacitaciones, a reuniones e informándome más acerca del lenguaje de señas.</p>	<p>Para que todos los niños en el aula lo puedan tratar al niño de una forma se puede decir normal, es inculcándoles el respeto, el compañerismo, que todos somos compañeros. Bueno, eso siempre lo inculcamos. Haya niños con discapacidad o no lo haya, pero yo creo que sobre todo al niño que presenta esa discapacidad, no tratarlo diferente, si no tratarlo igual que los demás niños y uno como docente, capacitándome, de hecho, capacitándome, aprendiendo para poder ayudar a mi estudiante. Lo primero que tendría que hacer es yo tener ese compromiso. No, no es por tener al alumno en el aula, sino llegar a que el niño mejore. Como llega, yo quisiera ver como dicen un producto mejorado cuando salga. Sí ha pasado por las aulas de inicial</p>	<p>Similitudes: Las recomendaciones incluyen la necesidad de ser paciente, estar siempre dispuesto a aprender y adaptarse a las necesidades de los estudiantes. Diferencias: Algunos docentes enfatizan la importancia de la formación continua y la colaboración con especialistas, mientras que otros destacan la necesidad de crear un ambiente inclusivo y de apoyo.</p>	<p>Las recomendaciones están en una fase inicial de formulación. Los docentes están empezando a compartir sus experiencias y sugerencias, pero estas aún están en proceso de consolidación y difusión entre la comunidad educativa.</p>
----	--	---	---	--	--	--	---